



VÖLSER

GEMEINDEZEITUNG

Zugestellt durch Post.at • An einen Haushalt. P.b.b • Amtliche Mitteilung • Nr. 6 - Juni 2017

Firstfeier beim Haus der Senioren



Foto: Damir Jovanovic

Freuen sich über den raschen Baufortschritt: BM Erich Ruetz, Dr. Gotthard Kindl, Leiter des Hauses der Senioren, Ing. Florian Ranner, Leiter des Gemeindebauamtes

Tag der offenen Tür bei Impulse Völs Barrierefrei von A bis Z

Impulse Völs ist in neue Räume übersiedelt. Das war bereits im Herbst 2016. Anstatt einer Eröffnungsfeier hat sich die Impulse-Familie zunächst ein halbes Jahr dort eingelebt, um Anfang Mai bei einem Tag der offenen Tür zu zeigen, was die neue Heimat in der Innsbruckerstraße 53b praktisch bedeutet. Umfassend barrierefrei – von den Aushängen in Wort und Bild bis zu den Zielen, die Geschäftsführerin Claudia

Blascik-Berchtold in ihrem Referat mit Texten in „leichter Lesen“ ausführte.

Die vielen Besucherinnen und Besucher aus nah und fern, angeführt von BM Erich Ruetz, waren beeindruckt:

Von den KlientInnen, die selbst „ihre“ Einrichtung präsentierten, von den barrierefrei präsentierten Kunstwerken (Erklärungen in Ton, haptische Hilfsmittel usw.), vom Ruhe- raum mit Sternenhimmel, den

Therapieeinrichtungen, dem Werkraum und der großen Gastfreundschaft einschließlich Gastgeschenk in Form von Impulse-Keksen und PopArt

Porträt. Wer sich genauer informieren will und wissen möchte, wie eine barrierefreie Homepage aussieht, dem sei [www. impulsevoels.at](http://www.impulsevoels.at) empfohlen.



Werdegang, Arbeits- und Beschäftigungsalltag bei Impulse waren das Thema des Vortrages von Gf Claudia Blascik-Berchtold

Bestens versorgt wurden die Besucher mit Getränken und Speisen



Er kann stolz auf sein gelungenes Werk sein: Markus Heigenhauser, bis Jahresbeginn 2017 Geschäftsführer von Impulse



Urlaubszeit – Reisezeit – Reiseführer in der Bücherei!

Jetzt ist die Zeit, Urlaubspläne für den Sommer zu schmieden. Wir, die Bücherei Völs, können sie hierbei mit Reiseführern, Bildbänden und Erlebnisberichten unterstützen. Unsere Reisezeitschriften Geo Saison und Reise und Preise sind sehr informativ, bieten aktuelle Reiseinformationen und sind überaus beliebt.

Reiseführer mit Spiralbindung. Diese sind übersichtlich, haben praktische Tipps und das optimale Format für die Handtasche oder den Rucksack. Wer nicht in die Ferne schweift, sondern den Urlaub zu Hause verbringt, findet bei uns auch Wanderführer und Fahrradtourenbücher.

.....und nicht vergessen, Lese- stoff mitnehmen!

Für Reisen in die Hauptstädte Europas führen wir praktische

Wir freuen uns auf euren Besuch!

Inhalt

Ärztliche Dienste	4	Juze	9
Völser Sängerrunde	4	Kirchliche Nachrichten	10
Feierliche Schlüsselübergabe	5	NMS	12
Kindergärten	5	Chronik	14
Haus der Senioren	6	Senioren	15
Kulturkreis	8	Freiwillige Feuerwehr	17



Die Bauarbeiten beim Haus der Senioren schreiten voran

Jänner 2016

- Vergabe der Planungsunterlagen durch den Gemeinderat



Jänner 2017

- Bauphase I
- Neubau Betreutes Wohnen im Südwesten
- Erweiterungsbau Richtung Osten und Zusammenschluss Altbestand
- Bau der Tiefgarage

Juni bis Dezember 2017

- Ausbau



April bis Oktober 2018

- Bauphase II
- Umbau Erdgeschoss im Altbestand



20. Dezember 2016

- Spatenstich und Vorbereitungsarbeiten



Ende Mai 2017

- Fertigstellung Rohbau

März 2018

- Übersiedlung der Bewohner in die neuen Gebäude
- Übersiedlung der Küche

November 2018

- Gesamtfertigstellung und Übersiedlung
- Eröffnung Räumlichkeiten Gesundheits- und Sozialsprengel
- Neugestaltung des Gartens

Ärztlicher Sonn- und Feiertagsdienst Völs, Mutters und Natters

3./4. Juni

Dr. Stefan Neuner
Peter-Siegmaier-Straße 6
Notordination von 9 bis 10
und von 17 bis 18 Uhr
Tel.: 0512/30 25 30, Fax DW 25

5. Juni

Dr. Walter Bernwick
Natters, Innsbrucker Straße 4
Notordination von 10-11 Uhr
Tel. 0512/54 65 11

10./11. Juni

Dr. Jörg Neuwirth
Mutters, Natterer Straße 2a
Ordination Tel. 54 85 09
Wohnung Tel. 54 85 14

15. Juni

Dr. Stefan Neuner

17./18. Juni

Dr. Katja Kraler
Peter-Siegmaier-Str. 11

Zum Nachdenken

Da es sehr förderlich ist für die Gesundheit, habe ich beschlossen, glücklich zu sein.

Voltaire

Notordination von 10-12 Uhr
Tel. 30 33 76

24./25. Juni

Dr. Walter Bernwick

**Nacht-, Samstags- und
Sonntagsdienst der
Cyta-Apotheke**

Montag, 5. Juni
Donnerstag, 15. Juni
Sonntag, 25. Juni

St.-Blasius-Apotheke Völs

Samstag, 10. Juni
Dienstag, 20. Juni
Freitag, 30. Juni



In den Ansprachen würdigten Bürgermeister Erich Ruetz, Pfarrer Christoph Pernter und der Landesobmann des Tiroler Sängerbundes Manfred Duringer die Leistungen des Chores in den vergangenen 37 Jahren. Der langjährige Archivar der Völser Sängerrunde, Walter Vettori, wurde für seine Verdienste mit dem Goldenen Ehrenzeichen des Tiroler Sängerbundes ausgezeichnet.

Das Silberne Ehrenzeichen des Tiroler Sängerbundes wurde Hannes Burger für 20 Jahre Mitgliedschaft verliehen. Am

Ende des Konzertes gab es für den scheidenden Chor stehende Ovationen.

Mit dem Schlusslied „A ganze Weil hama gsungen und gspielt“ verabschiedete sich die Völser Sängerrunde von ihrem Publikum. Die Völser Sängerrunde sagt auf diesem Wege nochmals Danke bei allen Institutionen, der Markt-gemeinde Völs, den Gönnern und Sponsoren, die uns immer wohlwollend unterstützt haben.

Wir verabschieden uns:
„Es war eine schöne Zeit“



Völser Sängerrunde Abschiedskonzert

Am 22.04.2017 gab die Völser Sängerrunde im Veranstaltungszentrum Blaike ihr Abschiedskonzert. Begleitet wurde die Sängerrunde von drei jungen Damen aus Rum, die „Vielsaitigen“. Die Blaike war bis auf den letzten Platz gefüllt. Der Chor ließ 37 Jahre Sängergeschichte Revue passieren.

In einer bewegenden Power Point Präsentation von Ehrenmitglied Reinhard Schretter wurden die vergangenen Jahre

im Rückblick aufgearbeitet, es vergoss mancher Sänger ein paar Tränen der Rührung.

Vorbereitet wurde dieser Abend vom Ehrenchorleiter Sepp Vantsch und Chorleiter Hans Thalhammer. Mit einem bunt gemischten Programm vom Kunstlied bis zum Tiroler Volkslied mit Jodlern konnte die Völser Sängerrunde das Publikum ein letztes Mal begeistern, man hatte das Gefühl, der Chorgesang lebt.



Feierliche Schlüsselübergabe

Die Schlüssel für 52 Mietwohnungen mit Kaufoption, 72 Tiefgaragenplätzen und einem Geschäftslokal in der Albertistraße 4, konnte Bürgermeister Erich Ruetz im Rahmen einer kleinen Feier am 19. Mai den neuen Wohnungsinhabern überreichen. Zur Schlüsselübergabe gekommen waren u.a.

LR Patrizia Zoller-Frischau, LR Johannes Tratter und TIGEWOSI-Geschäftsführer Franz Mariacher. Gesegnet wurden die neuen Wohnungen von Pfarrer Christoph Pernter. Baubeginn für die wohnbaugeforderte Anlage war im November 2015, die Kosten betragen rund 8,3 Mio Euro.



Kindergarten Waldknöpfe

Ausflug zum Tierheim Mentlberg



Die Waldknöpfe durften wieder einmal einen tollen Ausflug erleben: Wir besuchten das Tierheim Mentlberg! Uns wurde nochmals deutlich gemacht, wie viel Fürsorge und Pflege ein Tier braucht und dass die Anschaffung eines Haustieres gut überlegt sei. Danke an das liebe Pflegepersonal des Tierheims Mentlberg für diesen lehrreichen und spannenden Vormittag!

Kindergarten Feuerwehr



Die Vorfreude auf den bevorstehenden Schuleintritt ist „unseren Großen ins Gesicht geschrieben“.

Unser Angebot im Juni!

Die Grillsaison beginnt wieder
Grillfleisch gewürzt auf Vorbestellung.

MARKUS GANNER Fleisch Imbisse Wurst	Schweinskotelett geschnitten	kg € 8,90
	Rindsgulasch geschnitten, mager	kg € 11,90
	Bratwurst	Pkt. € 7,99
	Frankfurter	kg € 7,49

Mittagsmenüs von Mo-Fr

Jeden Mittwoch	1/2 Grillhendl mit Brot € 4,80
Jeden Donnerstag	gegrillte Schweinsstelze mit Brot (auf Vorbestellung) 1 St. € 5,50
Jeden Freitag	Wienerschnitzel mit Pommes und gem. Salat € 6,90

6176 Völs, Dorfstraße 12, Tel. 0512 / 30 50 80, Fax. 30 31 38

Malerei Posch
verlässlich - sauber - kreativ

6176 Völs
Angerweg 20

Tel./Fax: 0512 / 30 32 12 - 4
Mobil: 0664 / 34 10 335

E-Mail: malerei-posch@aon.at
www.malerei-posch.at



Haus der Senioren
Pflege.Service.Völs

Liebe Völserinnen und Völser!

Bericht mobile Betreuung und Pflege

Auch der Start ins neue Jahr war von einer ungebrochenen Nachfrage nach mobilen Diensten in der Marktgemeinde gekennzeichnet. Im ersten Quartal 2017 haben unsere Dienste bereits 2.160 Stunden geleistet. Hochgerechnet schließen wir das Jahr bei den budgetierten 8.000 Stunden ab. Bisher geht jedenfalls die Strategie der Marktgemeinde, nämlich auf die mobilen Dienste zu setzen, voll auf.

Bericht Haus der Senioren

In dieser Ausgabe dürfen wir erfreulicherweise berichten, dass Andrea Bucher, die Bereichsleiterin stationäre Pflege ihre Ausbildung zum basalen und mittleren Pflegemanagement mit ausgezeichnetem Erfolg absolviert hat. Liebe Andrea, wir gratulieren ganz herzlich!

In der letzten Ausgabe haben wir die Stelle für einen Lehrling (Koch/Köchin) ausgeschrieben. Wir führen derzeit die Bewerbungsgespräche mit den BewerberInnen, die für uns grundsätzlich infrage kommen. Wir freuen uns, dass unser Küchenchef Patrick Zernig mit seinem Team diese Herausforderung annimmt.

In der Zwischenzeit haben wir natürlich wieder Ausflüge absolviert. Das Schlechtwetterprogramm am 27.04.2017 hat uns wieder einmal ins Tirol Panorama geführt, am 11.05.2017 haben wir bei wunderschönem Föhnwetter Feuerstein im Gschnitztal einen Besuch abgestattet. Wir alle haben die Bergluft sichtlich genossen.

*Gotthard Kindl, Leiter mobile Dienste, Heimleiter
Mischa Todeschini Bakk., Bereichsleitung Pflege*

Öffnungszeiten in unserem Hauscafé von 14.00-17.30 Uhr



Geburtstage im Juni

Wir alle im Haus der Senioren wünschen

**Frau Katharina Massimo, Frau Christine Wolf
und Frau Waltraud Pohl**

alles Gute zum Geburtstag!



V.l.: Mischa Todeschini, Andrea Bucher und Dr. Gotthard Kindl



Gesundheits- und Sozialsprengel
Soziales.Beratung.Völs

Mitteilungen des Gesundheits- und Sozialsprengels Völs

Der Gesundheits- und Sozialsprengel Völs ist Anlaufstelle für eine umfassende und individuelle Beratung in allen Fragen der Pflege und Betreuung sowie bei sozialen, familiären und finanziellen Problemen. In einem persönlichen Beratungsgespräch können Sie sich über unser umfangreiches Dienstleistungsangebot informieren. **Bürozeiten: Mo.-Fr. 8.30-11.30 Uhr, Mi. 17.00-18.00 Uhr, Völs, Moosau 7, Tel. 0512 / 30 47 76.**

Kostenlose Erstberatung in Rechtsangelegenheiten

Die kostenlose Erstberatung in Rechtsangelegenheiten findet am Freitag, den 9. Juni 2017 mit Dr. Stefan Kornberger in den Räumlichkeiten des Sozialsprengels, Moosau 7, in der Zeit zwischen 16.00 Uhr und 18.00 Uhr statt.

Essen auf Rädern

Das Mittagessen wird im Haus der Senioren täglich frisch zubereitet (auch an Sonn- und Feiertagen) und vom Sozialsprengel ausgeliefert.

Diätberatung

Die Diätberatung findet am Dienstag, den 6. Juni 2017 und am Dienstag, den 20. Juni 2017 in den Räumlichkeiten des Sozialsprengels, Moosau 7, statt. Aus organisatorischen Gründen bitten wir um telefonische Anmeldung von Montag bis Freitag zwischen 8.30 und 11.30 Uhr unter der Nummer 0512/30 47 76. Herzlichen Dank.

Präventive Seniorenberatung

Für ein zufriedenes Altern daheim. Für alle Völserinnen und Völser, die 70 Jahre und älter sind, besteht die Möglichkeit, zu Hause eine kostenlose Seniorenberatung in Anspruch zu nehmen. Kontaktieren Sie uns!



BlaXi

Shuttle-Dienst „BLAXI“ für Seniorinnen und Senioren ab Herbst 2017

Wie bereits in unserer Mai-Ausgabe berichtet, plant der Gesundheits- und Sozialsprengel Völs, ab Herbst 2017 unter der Bezeichnung „BLAXI“ einen Shuttle-Dienst – Fahrdienst – für Völserinnen und Völser ab dem 65. Lebensjahr einzuführen. Dieses Angebot ist vorerst ab September 2017 für einen Probetrieb von 6 Monaten geplant. Der Shuttle-Dienst soll Völser Seniorinnen und Senioren die Erledigung von täglichen Grundbedürfnissen erleichtern und sie dabei unterstützen. Etwa beim Besuch von Ärzten, Apotheke, Therapiezentren, Post, Cyta und Bank. Krankentransporte und Rettungsdienste sind nicht vorgesehen. BLAXI wird vorerst probeweise an drei Tagen, Montag, Mittwoch und Freitag Vormittag innerhalb von Völs unterwegs sein. Das Gelingen dieses Projektes hängt aber nicht zuletzt davon ab, ob es auch angenommen wird.

Für den Fahrdienst werden ausserdem, das ist ein wesentlicher Bestandteil des Projektes, Völserinnen und Völser gesucht die bereit sind, als Dienst an der Gemeinschaft ehrenamtlich Fahrdienste für den Shuttle-Dienst BLAXI zu übernehmen.

Weitere Informationen in den kommenden Ausgaben unserer Gemeindezeitung.

Freiwillig für Völs sucht Ehrenamtliche Fahrerinnen und Fahrer für den Sprengel-Shuttle

Der Sozialsprengel Völs, Freiwillig für Völs bittet Völserinnen und Völser, die bereit sind, fallweise ehrenamtlich Fahrdienste für BLAXI zu übernehmen, sich zu melden. Gefahren wird vorerst Montag, Mittwoch und Freitag von 8.30 bis 11.30 Uhr innerhalb unserer Gemeinde.

Gefahren wird mit PKW – 5-Sitzer.
Es werden keine Krankentransporte durchgeführt.
Geboten wird eine adäquate Einschulung und ein genauer Einsatzplan.

Alle FahrerInnen sind haftpflicht- und unfallversichert. Erwartet wird persönliche und soziale Kompetenz, Geduld und Einfühlungsvermögen, Pünktlichkeit und Verlässlichkeit.

Fühlen Sie sich angesprochen, haben Sie Interesse, innerhalb eines Teams ehrenamtlich als Fahrer / Fahrerin tätig zu sein, dann melden Sie sich bitte bei unserer Ehrenamtskoordinatorin, Frau Danja Sapper zu einem unverbindlichen, persönlichen Gespräch.

Kontakt:
Bürozeiten: Mo, Mi, Fr von 8.30-11.30 Uhr
im Gesundheits- und Sozialsprengel Völs, Moosau 7
Tel: 0512/30 47 76-4; **Mobil:** 0664/178 70 63
E-Mail: sozialsprengel-ehrenamt@aon.at

Großes Gründungsfest des Trachtenvereins Völs

Am Sonntag, den 21.05.2017 feierten wir, als eine der jüngsten Ortsgruppen des Landes-trachtenverbandes, unsere erfolgreiche Gründung.

10 Trachtenvereine aus dem Bezirk Innsbruck Land sowie die örtlichen Vereine rückten aus. Der Wettergott hatte auch ein Einsehen. Gerade rechtzeitig blinzelte die Sonne hervor. Beginn unseres Festes war ein feierlicher Gottesdienst. Danach versammelten sich alle am Kirchplatz, von wo aus nach der Ehrensalue der Völser Schützen und den Ansprachen der Einmarsch zum Dorfplatz erfolgte.

Als Ehrengäste gekommen waren u.a. LA Rudolf Nagl, Lds. Trachtenverbandsobmann Oswald Gredler und die beiden Vizebürgermeister Toni Pertl und Walter Kathrein.

Treu unserem Vereinsspruch „Tracht und Sitt der Alten wollen wir erhalten“ präsentierte

unsere Jugendgruppe voller Stolz die neuen Trachten. Die Burschen gaben den eigens einstudierten und von Schatz Alexander komponierten Vellberg-Plattler zum Besten.

Es waren schöne Stunden in denen mit Begeisterung geplattelt, getanzt und gesungen wurde. Hervorheben wollen wir auch die Ehrentänze der auswärtigen Trachtenvereine, die uns damit einen kleinen Einblick des Volkstanzes boten.

Wir bedanken uns für das grandiose Fest: Alle Mitwirkenden und Helfer haben Großartiges geleistet. Vielen Dank an alle Besucher und Unterstützer des Trachtenvereines.

Unsere nächsten Termine:

Volkstanzparty – am 1. Juli 2017 im Theatersaal

Marktfest – am 7. Oktober 2017 am Dorfplatz

Kinder- Kathreinanz am 11.11.2017 auf der Blaike



Cyta APOTHEKE VÖLS
www.cyta-apotheke.at
E-mail: cyta-apotheke@aon.at
Tel.: 0512 / 302130 - Fax DW: 21



Kulturkreis Völs

„Bauchgefühl“

Entertainment im Wechsel

Bauchredner Markus Gimbel und Musikgruppe „wonder why“

Sonntag, 11.6.2017 • 19.00 Uhr

Veranstaltungszentrum Blaike

Eintritt: € 10,- / erm. € 8,- für Mitglieder

Haben Sie sich schon einmal mit einem Hasen unterhalten? Für Markus Gimbel ist das eine alltägliche Situation. Der Bauchredner und sein ständiger Begleiter, der Hase „Laurin“, haben sich eine Menge zu erzählen. Sie werden Tränen lachen. Markus Gimbel versteht es, sein Publikum zu überraschen, zu verzaubern, zu verblüffen. Freuen Sie sich auf einen hervorragenden Entertainer.



Das eingeschworene Team „Markus und Laurin“, unnachahmlich und bezaubernd, im Wechselspiel mit dem musikalischen Trio „wonder why“ (Anna Widauer, Florian Plattner und Lukas Laimer) – bekannt von seinen Auftritten auf der VölserKunstWiese – mit seinen ebenso bezaubernden, angenehmen und modernen Klängen, versprechen einen abwechslungsreichen, unterhaltsamen und unvergesslichen Abend.



Karten für die Veranstaltung gibt es im Vorverkauf in der Raima Völs, Bahnhofstraße 18a oder können über unsere E-Mail-Adresse info@kulturkreis-voels.at bestellt werden.

Exkursion

„Die alten Bergwerke bei Hötting“

Dr. Peter Gstrein

Samstag, 17.6.2017 • 8.30 Uhr

Treffpunkt Sadrach, Endstation Buslinie A

Endpunkt Hotel „Heimgartl“ am Inn, Mühlau

Teilnahme € 5,- pro Person / Mitglieder frei BONUS

Teilnehmerzahl max. 20 Personen

Anmeldung erforderlich unter info@kulturkreis-voels.at

Die alten Bergwerke bei Hötting – ein vergessenes Bergrevier
Diese Bergbauxekursion führt uns auf die Sonnenseite Innsbrucks – nach Hötting. Wer hätte gedacht, dass es in diesem Gebiet Bergbau gegeben hat? Das Gebiet nördlich von Innsbruck als Lieferant für Blei-, Zink-, Eisen-, Kupfer- und Silbererze?

Besonders ältere Innsbrucker Bürger erinnern sich noch an die verschiedenen Höhlen, Gufeln und Knappenlöcher, die für sie manch aufregendes Jugenderlebnis darstellten. Die Wanderung soll die Reste noch vorhandener bergbaulicher Spuren zeigen, wie auch den Exkursionsteilnehmern die Möglichkeit geben, in zwei normalerweise unzugängliche Stollen ein Stück weit vorzudringen.



Voraussetzungen für die Teilnahme sind Ausdauer, Trittsicherheit (teils steiles, wegloses Gelände) und gute Ausrüstung, wie hohe, feste Wanderschuhe, Sicherheitshelm für die Stollen (Radhelm nicht geeignet), Taschenlampe (Brenndauer mind. 3 Stunden), Wetterschutz und Rucksackverpflegung.

Dr. Peter Gstrein, ehemaliger Landesgeologe, wird uns mit seinem enormen Fachwissen interessante Einblicke in die Entstehungsgeschichte unserer Gebirge geben.

Vortrag

Botanik mit Extrem-Spaßfaktor

Jürgen Feder

Donnerstag, 22.6.2017 • 19.00 Uhr

Mehrzwecksaal NMS Völs

Eintritt € 8,- pro Person / Mitglieder frei BONUS

Jürgen Feder – Diplom-Ingenieur für Landschaftspflege, Flora und Vegetationskunde – ist der bekannteste Experte für Botanik in Deutschland und ein gefragter Referent zum Thema Farn- und Blütenpflanzenwelt Deutschlands.



Foto: Thorsten Wulff

Er gilt als eine der außergewöhnlichsten Persönlichkeiten im deutschen Fernsehen. Er selbst bezeichnet sich gerne als Spezies einer aussterbenden Art, denn die Botanik fristet seit Jahren ein „Mauerblümchen-Dasein“.

Mit seiner offenen, geradlinigen, begeisternden und vor allem authentischen Art sorgt er bei Jung und Alt für Begeisterungstürme. Selbst Zuschauer ohne eigenen „grünen Daumen“ fesselt der Extrembotaniker im Handumdrehen und das mit einem unnachahmlichen Wortwitz.

Kulturfahrt

Friaul II

Eine mitteleuropäische Kulturlandschaft

Donnerstag, 24. bis Sonntag, 27.8.2017

Abfahrt: 7:00 Uhr OMV-Tankstelle, Zustieg Völs-Ost

Rückkehr: Sonntag, 27.8.2017, ca. 20:00 Uhr

Fahrtbegleitung: Dr. Meinrad Pizzini

Preis Fahrt inkl. Führungen, Eintritte und Halbpension:
pro Person im DZ € 395,- / im EZ € 485,-

Anmeldung erforderlich unter info@kulturkreis-voels.at
Diese Fahrt ist eine Wiederholung der Reise vom Mai 2017.
Es gibt noch Restplätze!

Graf Chotek Preisverleihung 2017

Am 5. Mai wurde der Hauptpreis des Graf Chotek Hochschulpriests 2017 an den Völser Parampreet Christopher Bindra, MSc MSc BSc für seine herausragende Abschlussarbeit an der Leopold-Franzens-Universität verliehen. In seiner Arbeit „Cash Inflow and Bubbles? Evidence from the Lab“ versucht er, anhand von Labor-

experimenten mit Händlern an einem fiktiven Aktienmarkt herauszufinden, welchen Einfluss Kapitalzufluss auf die Bildung von Kapitalmarktblasen hat. Der mit 2.000 Euro dotierte Hauptpreis wird alle 2 Jahre durch die Tiroler Sparkasse verliehen und ging bereits 2015 mit Mai Anh Dao an eine Völserin.



Dr. Hans Unterdorfer (Vorstand der Tiroler Sparkasse), Univ.-Prof. Dr. Michael Kirchler (Betreuer der Arbeit), Parampreet Christopher Bindra (Preisträger), Univ.-Prof. Dr. Tilmann Märk (Rektor UNI Innsbruck), Univ.-Prof. DDr. Jürgen Huber (Vorstand Institut für Banken und Finanzen)

Jugendzentrum Blaike Völs

Juni Programm

Im Juni starten wir in Richtung Sommerprogramm. Es gibt vermehrt Aktivitäten im Freien, sowohl sportliche als auch spaßige. Am Freitag, den 2. Juni laden wir zum Grillen ein. Es sind nicht nur alle jugendlichen BesucherInnen herzlich willkommen, sondern auch die Eltern, AnrainerInnen und alle, die sich für das Jugendzentrum interessieren. Ein Beachvolleyballworkshop findet am Freitag, den 9. Juni statt. Unser Profi Martin gibt euch Tipps und erklärt euch alles Wesentliche zum Thema Beachvolleyball. Am Samstag, den 17. Juni findet wieder ein Ausflug statt. Diesmal heißt es auf nach Ötztal Bahnhof zur AREA 47. Dort gibt es allerhand zu erleben, von schwimmen, sonnen und chillen über Wasserrutschen und Klippenspringen bis zu Beachvolleyball spielen und klettern. Meldet euch rechtzeitig bei uns an. Das letzte Juni Projekt ist unsere Schnitzeljagd durch Völs. Am Samstag, den 24. Juni heißt es „Auf die Plätze, fertig, los!“. Wer löst die Rätsel und findet zuerst den Schatz? Wir freuen uns auf eine tolle und spannende Schnitzeljagd.

Rückblick Mai 2017

Im Mai fand als erstes Projekt ein Tischtennisturnier statt. Wir gratulieren den GewinnerInnen, die sich bei den spannenden Matches durchsetzen konnten. Seit Anfang Mai steht auch unser neues Kräuterbeet. Wir haben im Zuge eines Projektes das Hochbeet zusammenggebaut, lasiert und Samen eingesetzt. Ab jetzt haben wir immer frische Kräuter für unseren Cooking Friday. Unser Dank gilt dem Eltern-Kind-Zentrum, die uns auf die Idee gebracht haben und wir freuen uns, das Beet mit ihnen gemeinsam zu nutzen. Außerdem fand ein Frühlingsfest im Jugendzentrum statt.



Mittagsmenüs für den Monat Juni!

Wir freuen uns, Sie in unserem Kaffeehaus zu verwöhnen! **Grillabend am 23. Juni auf unserer Terrasse!** Alles was das Grillherz verlangt!

1.6.-2.6.

Wochengericht:

Gnocchi mit Schwammerlsoße

Do: Sandros Sauerbraten

Tiroler Gröstl mit Ei

Fr: gebratenes Lachsfilet

Kalbsbraten

7.6.-9.6.

Wochengericht:

Wienerschnitzel

Di: bleibt unsere Küche

geschlossen!

Mi: gefüllte Hühnerbrust

Tortellini mit Parmesan

Do: geschmorte Lammschulter

Käselaiabchen mit Spinat

Fr: Seehechtfilet gebraten

Risotto mit Rucola und Pinien

13.6.-16.6.

Wochengericht:

Backhendl mit Kartoffelsalat

Di: Piccata Milanese

Kräuternocken mit Kerbelcreme

Mi: gefüllte Kalbsbrust

Kaiserschmarren

Do: gekochtes Rindfleisch

Buchteln mit Vanillesoße

Fr: Schnitzel mit Tomaten

Mozzarella

Zander gebraten

20.6.-23.6.

Diese Woche bleibt unsere Küche wegen des Bundeslehrlingswettbewerbes der Konditoren geschlossen!

Fr: Freitag 23.6. ab 18.30 Grillen auf unserer Terrasse!

Bitte rechtzeitig reservieren

27.6.-30.6.

Wochengericht:

Piccata Milanese

Di: Wienerschnitzel

Knödelries mit Parmesan

Mi: Welsfilet Müllerin, Limettenbutter

Spaghetti Pomodoro

Do: Schweinsfilet im Speckmantel

Käsespatzln

Fr: Schollenfilet gebacken

Gemüsegröstl/ Ei

www.konditorei-altvoels.at

Ein entzückender Ort

zum Schwachwerden

IHR FOTOSTUDIO IN VÖLS

www.foto-gumpenberger.at | 0650-5261076 | Bahnhofstraße 47 -Völs
fotogumpenberger@gmail.com

Gumpenberger
FOTOGRAFIE



TIERARZT

Dipl. Tzt. Mag. med. vet.

VOLKER A. BÜCHELE

A-6176 Völs
Innsbrucker Straße 45
Tel. 0512/30 25 25
Fax 0512/30 24 62
Notfallnummer:

0 664/223 15 53



MANFRED FLADER

TISCHLERSERVICE

TEL.: 0664/125 55 75

6176 VÖLS ANGERWEG 12

FÜR JEDES PROBLEM IM EINRICHTUNGSBEREICH EINE LÖSUNG
KOSTENLOSE BESICHTIGUNG UND ANGEBOT

Ausgewählte Gottesdienste und Veranstaltungen auf einem Blick

Wenn nicht anders angegeben, finden die Gottesdienste in der Pfarrkirche und die Veranstaltungen im Pfarrheim statt. Alle Termine auf: www.pfarre-voels.net und auf der wöchentlichen Gottesdienstordnung. ☺ Die Veranstaltungen für unsere Kinder und Jugendlichen sind mit ☺ gekennzeichnet. Pfarrblatt auf der Homepage des Stiftes www.stift-wilten.at • Kanzleizeiten: Mittwoch 17 bis 19 Uhr, Donnerstag 9 bis 11 Uhr, Freitag 15 bis 17 Uhr



Donnerstag, 1.6.

19.30 Uhr – 20.30 Uhr #heartbeats in der Pfarrkirche. Infos bei Nicole

Freitag, 2.6.

19.00 Uhr **Pfingstvigil** in der evangelischen Christuskirche im Saggen. Wer mit Pfr. Christoph mitfahren möchte, möge sich am 1. Juni in der Pfarrkanzlei melden.

Pfingstfest, 3./4.6.

19.00 Uhr Vorabendmesse 8.30, **10.00 Uhr Hochamt** (Kirchenchor) und 19.00 Uhr

Pfingstmontag, 5.6.

8.30 Uhr **Festmesse** in der Blasiuskirche

9.45 Uhr **Familienradausflug** – Treffpunkt beim Pfarrheim. Fahrtroute über Afling und Kematen. Rückfahrt zum Pfarrheim, wo wir die heilige Messe feiern, anschl. gemeinsamer Mittagsgrill. Grillgut selber mitbringen, kann im Pfarrheim kühl gelagert werden. Für Getränke ist gesorgt. Anmeldung erwünscht. Bei Schlechtwetter findet die hl. Messe im Pfarrsaal statt.

Mittwoch, 7.6.

19.45 Uhr Pfarrgemeinderats-sitzung

Donnerstag, 8.6.

20.00 Uhr Taufabend

Freitag, 9.6.

19.00 Uhr Abfahrt beim Pfarrheim zur JUVE im Leuthaus. Anschließend besteht die Möglichkeit

zu einer Dekanatsrunde zur Langen Nacht der Kirchen. **Lange Nacht der Kirchen in Völs:**

18.30 – 20.30 Uhr

RAUF AUF DEN KIRCHTURM!

20.30 – bis 21.15 Uhr

DA LACHT DER CHORWURM!

Anders als in der Kirche gewohnt singen der Kirchenchor Völs, Cantilena Tyrolensia und der Chor Vellevox diesmal heitere „weltliche“ Songs und Lieder. Wir wünschen gute Unterhaltung.

21.45 – 22.15 Uhr

FARBEN UND LICHT!

2016 schuf Patricia Karg für die Pfarrkirche das neue Emmaus-Leuchtbild.

Samstag, 10.6.

9.00 Uhr **Firmung**

Sonntag, 11.6.

Dreifaltigkeitssonntag

10.00 Uhr **Festgottesdienst** – Bezirksveranstaltung des Tiroler Sängerbundes
Hattinger Kirchtagmesse – Peter Kostner

Donnerstag, 15.6.

Fronleichnam

8.30 Uhr Festgottesdienst im Garten neben der Neuen Mittelschule, dann Fronleichnamprozession zur Pfarrkirche (Musikkapelle, Kirchenchor). Bei Schlechtwetter beginnt der Festgottesdienst um 9.00 Uhr in der Pfarrkirche.

Samstag, 17.6.

15.00 Uhr Taufe

Zwischen dir und mir

Zwischen den beiden Polen den Elektroden zündet der Funke

Aus der Spannung zwischen den beiden stromführenden Kohlen strahlt die leuchtende Kraft der Lichtbogen

Mitten unter uns von Mensch zu Mensch zwischen dir und mir die Liebe das Ereignis Gottes

Lothar Zenetti

Sonntag, 18.6.

nach den Vormittagsgottesdiensten **Pfarrkaffee**

Mittwoch, 21.6.

keine Messe in Völs!

18.00 Uhr Hl. Messe in der **Stiftskirche Wilten**, wir feiern mit Abt Raimund sein 25. Abtjubiläum

Freitag, 23.6. Herz Jesu Fest

15.00 Uhr Festgottesdienst Blasiuskirche. Für Blasiusmitglieder und Gläubige, die nicht mehr zu Fuß zur Wallfahrtsmesse kommen können, gibt es einen **Fahrdienst zur Blasiuskirche**, Treffpunkt um 14.00 Uhr beim Pfarrheim. Anmeldung in der Pfarrkanzlei bis 20. Juni. Kosten: keine. Anschließend Kaffee und Kuchen am Blasiusberg.

Samstag, 24.6.

70 Jahre Jungschar. Riesen-Kindergeburtstagsspielfest im Rapoldipark. Diözesanveranstaltung. Anmeldungen leitet Nicole weiter.

Sonntag, 25.6.

10.00 Uhr **Festmesse zum Schützenjahrtag** (Musikkapelle)
19.00 Uhr **Dekanatsjugendgottesdienst** mit anschließendem Grillen für Jugendliche im Pfarrgarten.

Donnerstag, 29.6.

Fest der Apostel Petrus und Paulus
18.00 Uhr Festmesse und

Evangelische Kreuzkirche

Gottesdienste im Monat Juni 2017

Sonntag, 4.6.: 9.00 Uhr:
Pfingstsonntag
Evangelium Johannes 16, 5-15

Sonntag, 11.6.: 9.00 Uhr:
Trinitatis - Dreifaltigkeitsfest
Evangelium Johannes 3, 1-8

Sonntag, 18.6.: 9.00 Uhr:
1. Sonntag nach Trinitatis
Evangelium Johannes 5, 39-47

Sonntag, 25.6.: 9.00 Uhr:
2. Sonntag nach Trinitatis
Familiengottesdienst mit anschließendem Grillfest

Kirchenkaffee an jedem Sonntag im Monat im Anschluss an den Gottesdienst.

Gebetskreis für Erwachsene jeden Donnerstag um 17.30 Uhr im Clubraum.

Informationen über unsere Pfarrgemeinde:
www.innsbruck-christuskirche.at

gemeinsamer Jahresabschluss des alten und neuen Pfarrgemeinderates mit allen, die sich zur Wahl aufstellen haben lassen und mit dem Pfarrkirchenrat.

Freitag, 30.6.

18.30 Uhr Bittgang zum Schwarzen Kreuz

Mit dem Linienbus:

18.20 Uhr Völser Seesiedlung, 18.23 Uhr Völs Mitte.

Ausstiegstelle Ziegelei Haftanstalt. Dort ist um 18.30 Uhr Treffpunkt

Mit dem Auto: (um ohne Anstieg zur Kapelle zu gelangen) Auf der Götzerstraße ca. 200 Meter nach der Abzweigung Völs/Götzens ist rechts eine Ausweiche. Auch dort Treffpunkt um 18.30 Uhr. Von beiden Seiten nähern wir uns betend der Kapelle, bei der die Andacht dann gemeinsam weitergeführt wird.

Ab 17.30 Uhr 70 Jahre KJS-Galaabend im Haus der Begegnung. Diözesanveranstaltung. Anmeldungen leitet Nicole weiter.

EMMAUS-STUBE

Juni 2017

- Montag, 5.6. Pfingsten – keine Stube**
- Montag, 12.6. Vortrag: „in Würde alt werden“** mit Dr. Monika Vergeinen
- Montag, 19.6. Geburtstagsfeier (1. Halbjahr)**
- Montag, 26.6. Bewegung mit Musik**

Juli 2017

- Montag, 3.7. Schlussausflug**

Wir wünschen allen Senioren und Seniorinnen einen schönen Sommer.

LANGE NACHT DER KIRCHEN 09.06.17
 WWW.LANGENACHTDERKIRCHEN.AT

KATH: PFARRKIRCHE VÖLS
18.30 – 20.30
RAUF AUF DEN KIRCHTURM!
 Steigen Sie auf den Kirchturm der Alten Völser Kirche und lassen Sie sich von der Aussicht aus 30 m Höhe überraschen. Eine Treppe führt zu den Glocken, dann steigen Sie über eine Leiter in die Spitze.

20.30 – bis 21.15
DA LACHT DER CHORWURM!
 Anders als in der Kirche gewohnt singen der Kirchenchor Völs, Cantilena Tyrolensia

und der Chor VelleVox diesmal heitere „weltliche“ Songs und Lieder. Wir wünschen gute Unterhaltung.

21.45 – 22.15
FARBEN UND LICHT!
 2016 schuf Patricia Karg für die Pfarrkirche das neue Emmaus-Leuchtbild. Die leuchtenden wechselnden Farben mit ihrer meditativen Bildkraft stellen Szenen der Emmaus-Erzählung dar und laden zu Stille, Betrachtung und Gebet. Nachtgebet am Ende.

Muttertagsfeier in der Emmausstube

Auch heuer durften die Besucher der Emmausstube eine wunderbare Muttertagsfeier erleben.

Neben den vielen Gästen wie unserem Hausherrn Pfarrer Christoph und Kooperator Roy gaben uns auch unser Bürgermeister Erich Ruetz und VBM Walter Kathrein, Ehrenbürger Hans Knapp u.v.a die Ehre.

trug Anni Strauhal vor und ein besonderes Highlight war unsere „noch“ Völser Sängerrunde, die bei uns zum letzten Mal ihre Stimmen erklingen ließ. Alle Mitwirkenden spürten die Dankbarkeit des Publikums durch den heftigen Applaus. Abschließend sprach auch Pfarrer Christoph noch ein paar besinnlich-heitere Worte zum Muttertag.

Das Programm wurde von der Fam. Wedermann instrumental untermalt. Besinnliche Texte

Anschließend wurden wir von den vielen fleißigen Helferinnen kulinarisch verwöhnt.



WWF-Rekordbesuch in Völs

WWF freut sich über 350 Flussfreunde – Wiederholung geplant

Über 350 große und kleine Flussfreunde informierten sich beim WWF-Flusserlebnistag in Völs über den Inn und seine Bewohner – ein Besucherrekord für die WWF-Erlebnistage. Besonders gefragt war neben dem Biber-Stand die Bastelstation, an der wunderbare Rindenboote entstanden. Auch die Forschungsstation mit ihren Mikroskopen wurde nicht nur von Kindern stark verwendet, während nebenan unter fachkundiger Anleitung Flusssteine geologisch untersucht wurden.

Matschig wurde es dann beim Bau eigener Flussbett-Modelle, in denen die Nachwuchsforscher eifrig mit Hochwassersituationen experimentierten.

„Diese Veranstaltung war jede Stunde Arbeit wert“, freut sich Anton Vorauer vom WWF. „Mit diesen Aktionen wollen wir das Verständnis für Fluss- und Artenschutz in Tirol stärken. Und nach Auskunft unserer Besucher ist uns das diesmal ganz besonders gelungen!“

Angesichts des Erfolgs plant der WWF eine Wiederholung der Veranstaltung im nächsten Jahr.



Foto: WWF-Policy / A. Vorauer/WWF

Kleinanzeigen

Zu Vermieten
3-Zimmer Wohnung Völs-West
 75 m² mit Autoabstellplatz. Miete warm € 1.050,-
Tel. 0664/822 74 52

4-köpfige Familie sucht
3-4 Zimmerwohnung in Völs
 zu mieten, guter Preis.
Tel. 0664/325 21 35 oder 0664/657 66 73

md_e markus dietrich
 elektroinstallationen
 josef-hell-weg 10, 6176 völs
 info@mde.co.at tel. 0664 2702602
 www.mde.co.at fax. 0512 303226

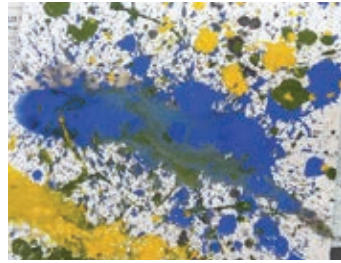
strom
aufwärts!
 installation
 reparatur
 montage

Aktionsmalerei „Fremde Heimat – Gib dem Zufall eine Chance“

„Fremde Heimat – Gib dem Zufall eine Chance“ – so lautete das Motto der „Aktionsmalerei“, die kürzlich an der NMS Völs unter der Leitung des international bekannten Völser Künstlers Mag. Helmut Hable und unter Mitarbeit der Lehrerinnen Elisabeth Schretter und Monika Zehetgruber stattgefunden hat.

Die Schüler und Schülerinnen der ersten Klassen durften sich in diesem Projekt ganz ihren Gefühlen hingeben. Dabei standen die Themen Flucht, Hass, Angst, Kälte, Hunger, Heimat, Unsicherheit aber auch Hoffnung, Zuversicht, Freundschaft, Liebe im Mittelpunkt.

Es ging darum, eigene Empfindlichkeiten und vielleicht auch Unbewusstes in Farben, Formen und Strukturen umzusetzen. Dass dabei der Zufall mit Regie führte, war ein bezauberndes, unvergessliches Erlebnis.



Die jungen KünstlerInnen haben Bilder geschaffen, die in einer großartigen Vernissage der interessierten Öffentlichkeit präsentiert wurden. Schulleiterin Tanja Solerti konnte dazu alle teilnehmenden Kinder, zahlreiche Eltern, Vertreter der Marktgemeinde Völs – u.a. die beiden Vizebürgermeister Anton Pertl und Walter Kathrein sowie die Obfrau des Ausschusses für Familie und Bildung GV Mag. Silvia Pöhli – und nicht zuletzt den Projektleiter Mag. Helmut Hable begrüßen.

Für die musikalische Umrahmung danken wir Lukas Nagl aus der Klasse 1b, der mit



einem Trompetensolo die Ausstellung eröffnete. Herzlichen Applaus bekam auch Johanna Maynollo aus der Klasse 1a, die an ihrer Harfe zwei Stücke zum Besten gab. Schüler und Schülerinnen aus den Klassen 3a und 3b sorgten mit Anna Kendricks „Cup Song“ für ein sehr abwechslungsreiches Rahmenprogramm – auch dafür ein herzliches Dankeschön.

An dieser Stelle möchten wir auch den Verantwortlichen der Marktgemeinde Völs für die großartige finanzielle Unterstützung dieses außergewöhn-

lichen Projektes danken. Mit kulinarischen Köstlichkeiten sorgten viele Eltern der Schüler und Schülerinnen für ein Buffet mit Spezialitäten aus fremder Heimat. So wurde dieser Nachmittag zu einem gelungenen Fest, bei dem Begegnungs- und Berührungsmomente klein wurden und Kommunikation in herzlicher Atmosphäre stattfinden konnte. Vielen Dank dafür!

Der großartige Reinerlös aus dem Verkauf der Bilder – an die 1.000 Euro – wird einem sozialen Zweck zur Verfügung gestellt.



Wien, Wien, nur du allein ...

Projektwochen an unserer Schule sind für viele Schüler das jährliche Highlight des Unterrichts. Verständlich, denn hier wird Lernen mit Freizeitfeeling verbunden und ganz nebenbei oft ein starker Zusammenhalt in den Klassen entwickelt.

Die Schüler lernen die Lehrer und die Lehrer die Schüler mal von einer ganz anderen Seite kennen. Das tut allen gut.

So verlief auch die heurige Wienwoche der 4b-Klasse

sehr erfolgreich, wie der kleine Artikel zeigt, den einige Schüler noch im Zug während der Heimreise verfassten:

Wienwoche 4B Klasse

(mit Frau Ruetz Barbara und Frau Sonja Lengfelder)

Am ersten Tag haben wir die schöne Innenstadt mit einem Guide besichtigt und anschließend sind wir 343 Treppen zum Stephansdom hochgegangen, wo die Aussicht wunderbar war.



Mag. Pharm. Adelheid Knitel

6176 Völs · Aflingerstraße 7
Tel. 30 20 25 · Fax 30 40 25
blasius.apo@aon.at
www.blasius-apotheke.at



Die ORF-Führung war sehr interessant und es war erstaunlich, alles hinter den Kulissen zu sehen.

Im Tierpark Schönbrunn erkundeten wir die verschiedenen Tiere und waren von den vielen Tierarten fasziniert. Ur-cool war auch das Madame Tussauds Kabinett, da alle Figuren erschreckend echt aussahen.

Obwohl es während unseres Praterbesuchs regnete, hatten wir dort sehr viel Spaß! Wir mussten nie lang warten und amüsierten uns prächtig. Trotz Wolken und weniger gutem Wetter, war die Bootsfahrt in der Alten Donau sehr entspannend und außerdem erfuhren wir vom Bootsverleih noch spannende Dinge über die Donau.

Mit 6,2 Meter pro Sekunde sind wir mit dem Lift auf den Donauturm hinaufgefahren, auf welchem wir eine tolle Aussicht hatten.



Die Rätselralley war ur-nice, wir mussten mithilfe eines Kompasses der anderen Gruppe einen Schatz verstecken.

Eine erfolgreiche Shopping-Tour war das Ende von unserem vielfältigen Programm in Wien.

Zum Abschluss dieser Woche, gingen wir in ein Restaurant und aßen alle Pizza. Lecker!



Immobilie in Völs zu verkaufen oder zu vermieten?

Kontaktieren Sie mich für ein unverbindliches Beratungsgespräch.

Telefon 05 0100 - 26396
Elmar.Michael@sreal.at
www.sreal.at

REAL Immobilien

Obst- und Gartenbauverein Völs

Einladung zum Vereinsausflug nach Bad Wörishofen!

Liebe Mitglieder!
Wir fahren über Reutte, Füssen nach Bad Wörishofen. Pfr. Sebastian Kneipp hat 1886 seine Wasserkur in Bad Wörishofen begründet und damit auch den Grundstein für die Kurstadt gelegt. Die fünf Säulen der Gesundheit nach Kneipps Lehren sind immer noch aktuell.

Auf seinen Spuren werden wir am Vormittag die Stadt mit einer Führung (ca. 1 h) erkunden. Sitzgelegenheiten gibt es in der Kirche, an der Kneipp-Straße und der Wandelhalle. Zum Mittagessen haben wir im „Braugasthof Löwenbräu“ reserviert. Danach ist ein Spaziergang im Kurpark, mit Duft-, Kräuter- und wunderschönem Rosengarten vorgesehen. Natürlich gibt es dort auch die Möglichkeit zum Kneippen! Wassertreten, Barfußweg und viele gemütliche Bänke laden zum Genießen ein. Nachmittags fahren wir über Oberammergau zurück nach Völs. Dabei ist ein Stopp im „Klosterhotel Ludwig der Bayer“ in Ettal vorgesehen, Zeit zum Kaffeetrinken und Jausnen.

Freitag, 30.6.2017
7:00 Abfahrt OMV-Tankstelle
7:05 MPPreis Völs Dorf
7:10 Abfahrt Völs Ost
20:30 Uhr ca., Ankunft in Völs
Änderungen vorbehalten!

Kosten: € 20,- für Mitglieder (Fahrt)
€ 25,- für Nichtmitglieder

Mittagessen geht auf eigene Rechnung! **Anmeldung bis spätestens 11. Juni 2017** per Überweisung **IBAN: AT 163 626 000 000 621 508.**

Gäste sind herzlich willkommen, sollten aber bitte Maria Dax

anrufen, wegen Platz u. Zahlungsmodalitäten. Tel. 0512/32 35 18 oder 0676/917 14 01
Obfrau Maria Dax

voels.gruenes-tirol.at

Dies ist die Adresse der Homepage des „Obst- und Gartenbauvereins Völs“. Ihr findet dort aktuelle Informationen über die Tätigkeiten und Veranstaltungen unseres Vereines und des Verbandes „Grünes Tirol“!

Nächste Veranstaltung!

Pinzierungskurs am 6.6.2017, 14-16 Uhr in Mair's Beerengarten in Rietz, Mitwirkende bitte bis 2.6.2017 bei Maria Dax Tel. 32 35 18 bzw. 0676/917 14 01 oder bei Christa Berger, 0680/20 20 444 anmelden, wir bilden Fahrgemeinschaften.

Die Teilnahme ist kostenlos!

Alt Völs
Konditorei Kaffeehaus

Ausstellung Monika Schwarzenberger

Frau Monika Schwarzenberger stellt in der Konditorei Alt Völs Arbeiten aus Keramik aus. Die Kunstwerke können noch über den ganzen Sommer besichtigt und auch erworben werden.

Kaiserin Maria Theresia (1740-1780)

Die Regentin bewies von der Kultivierung bis zum Gesundheitswesen immensen Weitblick.

Als Erzherzogin von Österreich und Königin von Ungarn und Böhmen übernahm Maria Theresia (*13.5.1717, † 29.11.1780) 1740 die Regierungsgeschäfte. In dieser Zeit stand die Habsburgermonarchie vor immensen politischen und wirtschaftlichen Problemen. Maria Theresia war keine außerge-



Maria Theresia ist trotz ihrer adeligen Abstammung eine Frau des Volkes geblieben. Bild: Tiroler Landesmuseum Ferdinandeum.

wöhnliche, jedoch eine mit einer praktischen Intelligenz ausgestattete Frau. Sie hatte ein heiteres Gemüt, verfügte über einen gesunden Menschenverstand und über eine ausgeprägte Menschenkenntnis. Ihr Berater und Mediziner Joseph Jacob Plenck meinte, dass sie die Weisheit der Gekrönten mit den Gefühlen einer Mutter vereinige.

Sie war Mutter von 16 Kindern und im übertragenen Sinne auch Landesmutter für alle Untertanen.

Dank ihres exzellenten Mitarbeiterstabes gelang Maria Theresia die staatliche Neugestaltung des Habsburgerreiches.

Donauschwaben

Maria Theresia nimmt in der Geschichte der Donauschwa-

ben einen besonderen Rang ein.

War sie es doch, die beim „theresianischen Schwabenzug“, der von 1763 bis 1772 dauerte, an die 50.000 neue Siedler ins Land brachte und die verödeten und versumpften Weidegebiete zu einer geschlossenen Ackeranbaulandschaft umwandelte. Im „Wappen der Donauschwaben“, 1950 von Hans Diplich kreiert, wird die Heimat der Siedler am fernen Mittellauf der Donau symbolhaft dargestellt: der Adler als Wahrzeichen für die Schirmherrschaft der Regenten von Österreich; der blaue Wellenbalken für die Donau als Schicksalsstrom, auf dem einst die Ahnen in den Schwabenzügen mit Schiffen stromabwärts in ihre neue Heimat führen. Die aufgehende Sonne symbolisiert den wieder erstarkenden Einfluss des Christentums, der abnehmende Mond als Symbol



Das Wappen der Donauschwaben an einer Hausfassade in der Friedensstraße Nr. 8. Fresko von Heinz Scheffler.

des Islams und den schwindenden Einfluss des Osmanischen Reiches. Die Gebäude stellen die Festung Temeswar inmitten fruchtbaren Ackerlandes dar und die Burg als Sinnbild für die kaiserlichen Wehranlagen. Die sechs Türme der Festung stehen für die



Die Seegründe vor der Verbauung (Aufnahme um 1920). Heute Zuhaus und Erholungsraum für zahlreiche Völserinnen und Völser.

sechs Hauptsiedlungsgebiete der Donauschwaben.

Diese Volksgruppe hat unter den fürchterlichen Ereignissen des Zweiten Weltkrieges stark gelitten. Viele wurden ermordet, vertrieben, aber 320 davon haben in Völs ihre neue Heimat gefunden.

Hebamme in Völs

Zu den vielen sozialen und medizinischen Reformen Maria Theresias gehörte auch eine geregelte Ausbildung der Hebammen. Aus einem Zeugnis: „Die Völserin Anna Wölfin wurde vorschriftsmäßig geprüft und zur Übung ihrer erlernten Hebammenkünste zugelassen.“ Innsbruck, 13. Juni 1773

Der See zu Völs

Der See wurde unter der Regierung Erzherzog Sigmunds in der zweiten Hälfte des 15. Jahrhunderts angelegt. Er hieß „See zur Sigmundslust“ und diente zur Erholung und Vergnügung des landesfürstlichen Hofes zu Innsbruck. Durch ungünstige Einflüsse war die nötige Wasserzufuhr im Laufe der Jahre nicht mehr gegeben, und so wurde aus dem See mehr und mehr eine Sumpflandschaft. Die Wiesen nördlich des Seedammes versumpften und eine beträchtliche Zahl von Bewohnern der umliegenden Gemeinden hatte mit Sumpffieber zu kämpfen. 1771 fiel die lange erwartete und erhoffte

Entscheidung über das Schicksal des Völser Sees. Laut eines Dekretes der k. k. Hofkanzlei vom 31. August 1771 hatte Maria Theresia auf dringende Bitten der Gemeinde Völs und der benachbarten Dorfschaften mit der Begründung die Urbarmachung genehmigt, dass durch das Austrocknen die Gesundheitssituation der Bevölkerung verbessert werde. Es wäre durch die Entwässerung der angrenzenden Gründe auch eine finanzielle ertragreichere Situation gegeben.

Theresianischer Kataster

Er war die Grundlage zur Erhebung der Grundsteuer und wurde in Völs im Zuge einer gründlichen Grundsteuerrevision (1774 bis 1784) neu angelegt und am 18.10.1779 abgeschlossen.

In diesem Steuerbuch wurden die 93 Grundbesitzer mit ihren 675 durchnummerierten Grundstücken nach Lage, Größe und angrenzenden Anrainern erfasst. Zum Schutze der Bevölkerung wurde im Kataster auf die Nachhaltigkeit der Gemeindewälder hingewiesen, die sich in einem schlechten Zustande befinden. Das Holz würde nämlich in guter Qualität für die Bachverbauung und Erhaltung der Brücken benötigt.

Quellen: Gemeindearchiv, Tiroler Landesarchiv, Tiroler Landesmuseum, Ferdinandeum.

Karl Pertl

Pensionisten
verband
Österreichs



Ortsgruppe
Völs
6176

Riedel-Glas Werksbesichtigung



Am 19. April 2017 unternahm die Ortsgruppe Völs eine Busfahrt zur Riedel Glaserzeugung in Kufstein. Nach einem ausgiebigen Mittagessen im Bucherwirt in Buch trafen wir um 14:00 Uhr in der „Riedel Glashütte“ ein. Empfangen wurden wir von Frau Frederique Dufort, die uns ausführlich über die Geschichte des Werkes und der Glaserzeugung informierte. Heute wird das Unternehmen in der 10. und 11. Generation von Georg Josef Riedel und seinem Sohn Maximilian geführt, der auch CEO (Chief Executive Officer) des Riedel Tochterunternehmens „Riedel Crystal of America“ ist. Dadurch ist auch die USA zum größten Exportmarkt für Riedel geworden. Weiter ging es hinauf zur Galerie, in die große Produktionshalle, dort herrschte eine hohe Temperatur, denn unter uns brannten die 8 Schmelzöfen, von denen die Glasbläser die langen glühenden Glasrohre herausnahmen und durch das Hineinblasen in diese die verschiedensten Glasformen erzeugten. Bei einer Schmelztemperatur von 1.000° C sind

schon vor 2.000 Jahren im alten Rom zum ersten Mal die Glasmacherpfeifen für die Glaserzeugung verwendet worden. Fortgesetzt wurde die Führung in 2 Gruppen durch verschiedene Räumlichkeiten mit diversen Exponaten, wo auch die Vielfalt an Gläsern, die durch die einzelnen Charaktere des Weines, die seinen Geschmack beeinflussen, anschaulich erklärt wurde. Mit einer abschließenden Multimediashow über das Werk wurde die Exkursion beendet. Vor dem Verlassen der Glashütte wurde der große Schau- und Verkaufsraum aufgesucht, in dem man das ganze Sortiment der wunderschönen Glaswaren, die nach dieser antiken Methode und mit großer Sorgfalt und Präzision (Mundgeblasen) hergestellt worden sind, ansehen und kaufen konnte. Richtige Schnäppchen wurden im daneben befindlichen Outlet preisgünstig angeboten (allerdings B-Ware bzw. Auslaufmodelle). Es war sehr interessant und lehrreich, so viel über die Glaserzeugung erfahren zu haben.

St.E. Mohr

ulli's blumenshop
6176 Völs · Tel: 0512/303784

blumen peer markthalle
6020 Innsbruck · Herzog-Siegfried-Ufer 1

blumen peer
6176 Zirl · Kirchstraße 19 · 0699/10191656

gärtnerei
peer

6176 Völs · Michelfeld 10
Tel: 0512/303114
Mobil: 0664/2230201
gaertnerei.peer@aon.at

„Das Wandern ist des Pensionisten Lust“ ...

Unsere erste Runde mit Wanderführer Fritz Lintner und Obfrau Maria Niederwieser führte uns am Mittwoch, den 10.5. ins Unterland nach Stans. Ziel war St. Georgenberg, der älteste Wallfahrtsort in Tirol und der Aufstieg über die 354 Stufen der imposanten, wildromantischen Wolfsklamm.

Nach dem Besuch der wunderschönen Wallfahrtskirche

durften wir dank des herrlichen Wetzters vorzügliche Hausmannskost in Form von „Blattln mit Kraut“ auf der Terrasse des Klostergasthauses genießen.

Gut gestärkt wanderten wir gemütlich zurück Richtung Stans, vorbei an der kleinen Kapelle Maria Tax, die aufgrund einer Marienerscheinung im Jahre 1616 errichtet wurde.

Margit Reinalter



Brauchtumsgruppe
Lederhosenrunde Völs

Die Brauchtumsgruppe „Lederhosenrunde Völs“
ladet herzlich zum

Lederhosenfest mit Traktortreffen

am Sonntag, den 11.6.2017, auf der Pfarrwiese (zwischen „Kindergarten Völs West“ und Fußballplatz) ein.

In der Hoffnung, dass diese Feierlichkeit wieder Gefallen finden wird, freut sich die Lederhosenrunde Völs, ihre Lederhosen- und Traktorfreunde sowie alle Gäste aus nah und fern am 11.6.2017 auf ihrem Fest begrüßen zu dürfen.

Vorab ein herzliches „Vergelt's Gott“ an die Tiroler Alpenkavaliere für ihr musikalisches Rahmenprogramm sowie unserem Herrn Pfarrer Christoph Pernter OPraem, der uns wieder die Örtlichkeit bereitwillig zur Verfügung gestellt hat. Die Völser Plattler und die Jungplattler aus Völs verbinden Brauchtum mit

Show und sind auf jeden Fall einen Besuch wert.

Programm:

9:00 Uhr: Treffpunkt der Traktoren am Dorfplatz
9:30 Uhr: Beginn der Rundfahrt durch Völs
ab 10.00 Uhr: Fröhliches & Unterhaltung mit den Tiroler Alpenkavaliere

Kinderprogramm (Hüpfburg, Bummelzug etc.). Auf euer Kommen freut sich der Obmann der „Lederhosenrunde Völs“

Peter Reider mit seinem Team



Frühjahrsreise des Landesverbandes nach Apulien



Das Ziel der Frühjahrsreise 2017 des Landesverbandes des Tiroler Seniorenbundes war heuer die Stiefelspitze Italiens – Apulien.

Reizvolle Landschaften, bekannte Städte, wie Bari – die Hauptstadt Apuliens – Polignano a Mare, Lecce, Alberobello sowie historische Sehenswürdigkeiten erwarteten unsere 22 Mitglieder der Ortsgruppe Völs.

Trullis in Alberobello

Mittelpunkt des Aufenthaltes vom 5. bis 12. Mai 2017 war das 4*Hotel Gran Serena in Torre Canne, zwischen Bari und Brindisi, von wo aus die täglichen Ausflüge gestartet wurden.

Traumhafte Küsten, Lagunen, karstartige Ebenen, sanfte Hügel und schattige Wälder bescherten beeindruckende Naturerlebnisse. Historische

Sehenswürdigkeiten, wie die Basilica San Nicola in Bari, die Basilica Santa Croce in Lecce, die Trullis in Alberobello oder die geheimnisvolle Burg „Castel del Monte“ des Stauferkaisers Friedrich II., hinterließen unvergessliche Eindrücke. Am späten Nachmittag lud der Pool oder der private Sandstrand des Hotels zum Entspannen ein und die Eindrücke des Tages konnten Revue passieren.

Eine erholsame Woche im südlichen Italien ging viel zu früh zu Ende und ein wehmütiger Blick vom Flugzeug aus versprach „hierher komme ich wieder“.

Ein besonderer Dank gebührt der Landesleitung des Tiroler Seniorenbundes, die diese eindrucksvolle Reise möglich machte.

Margit Zimmermann



Koteschowetz GmbH
WÄRME MIT VERNUNFT

www.koteschowetz-gmbh.at

Mielestraße 3
6063 Rum bei Innsbruck

Telefon +43/(0)512/267020
office@koteschowetz.at



Landesunternehmen der Pfadfinder (Guides und Späher)

In Innsbruck trafen sich 20 Patrollen aus 15 Tiroler Pfadfindergruppen zum alljährlich stattfindenden Patrollenwettkampf. Dieses Jahr wurde die Veranstaltung von den Innsbrucker Pfadfindergruppen organisiert. Am Vormittag versammelten sich alle Kinder mit ihren Leitern im Rapoldipark beim Heim der Pfadfinder Innsbruck-Pradl. Zwischen 10:00 und 15:00 Uhr absolvierten die teilnehmenden Patrollen, die aus drei bis sieben Kindern bestanden, 11 Stationen. Sie waren verteilt im Stadtgebiet zwischen Rapoldipark und Walterpark.

Die Gruppe Völs war mit drei Patrollen vertreten. Die Pfadfinderinnen und Pfadfinder mussten ihr Können, ihren Einfallsreichtum und ihr Wissen bei Stationen wie Feuer machen, Erste Hilfe, Improvisationstheater, Bodenzeichen, Geheimschriften, Tierspuren, Hindernisparcours usw. unter Beweis stellen. Zwei Stationen wurden von Völser Leiterinnen und Leitern betreut. Im Hofgarten bei Ulf und Bene ging

es um den richtigen Umgang mit Karte und Kompass. Die zweite Völser Station war im Waltherpark. Bei Carina und Gertraud bekamen die Pfadis die Aufgabe, mit Rundhölzern, Holzscheiten, Schnüren und Seilen ein „Kunstwerk“, eine Skulptur, zu bauen. Sie hatten 20-25 Minuten Zeit. Bewertet wurden Teamwork, Kreativität und die Anzahl der Knoten und Bünde, mit denen das Gebilde zusammengehalten wurde. Zu gemeinsamen Spielen und zur Siegerehrung versammelten sich alle wieder im Rapoldipark. Den 1. Platz belegten ex aequo die Patrouille „Wolf Tiger“ aus Allerheiligen und die Patrouille „INVAMA“ aus Dölsach. Der 1. Preis bestand aus dem Wanderpokal und einer leckeren Torte.

Die Völser Mädchen der Patrouille „Polarfüchse“ erreichten den ausgezeichneten 4. Platz. Wir sind alle schon gespannt, wo der Patrollenwettkampf im nächsten Jahr stattfinden wird. Die Völser Pfadis werden jedenfalls wieder bei diesen tirolweiten Treffen dabei sein.

Gertraud Lamprecht

SPIELPLATZFEST SONNTAG, 2. JULI 14-18° SPIELPLATZ FRIEDENSSIEDLUNG

MIT TOLLEM KINDERPROGRAMM!



COOLE HÜPFBÜHNEN



MIL- UND SCHNITTSTATION



VERBLÜFFENDE ZAUBERSHOW MIT DON ALFREDO UM 15:00 & 16:00 UHR

FÜR KAFFEE, GETRÄNKE UND SÜßES IST GESORGT!



ING. KRASSNITZER - SINGER
BAUGESELLSCHAFT M.B.H.
ATELIER FÜR HOCHBAU
PLANUNG - STATIK
BAULEITUNG-BAUTRÄGER

A-6091 GÖTZENS - OBERER FELDWEG 1
TEL. 0 52 34 / 33 153 - 0 - FAX - 4
E-MAIL info@krassnitzer-singer.com
www.krassnitzer-singer.com



Maifest der Freiwilligen Feuerwehr 30.4.2017 – 1.5.2017 • FKZ Völs

Erstmals veranstaltete die Feuerwehr Völs, anlässlich des Jubiläumsjahres 125 Jahre FF-Völs, ein Maifest.

Bereits am 30.4.2017 begann das Fest mit einer „Life-Radio Disco“, organisiert und durchgeführt gemeinsam mit den Jungbauern Völs. DJ Panta Ree sorgte für ausgezeichnete Stimmung unter den ca. 500 Besuchern. Die Ausrichtung eines Festes gemeinsam mit einem Völser Verein erwies sich als äußerst positiv und die FF-Völs bedankt sich für die hervorragende Zusammenarbeit.

Tag der offenen Tür

Bereits in der Nacht wurde das Festzelt wieder auf Vordermann gebracht, um für den „Tag der offenen Tore“ gerüstet zu sein.



Am 1. Mai um 10:00 Uhr öffnete die FF-Völs ihre Tore für die Bevölkerung. Ein Frühschoppen im Festzelt bei „Speis und Trank“, sowie Maibaumkraxeln und eine Leistungsschau verschiedenster Blaulichtorganisationen am Freigelände



vermittelten den Besuchern Einblicke in die umfangreichen Tätigkeitsfelder diverser Organisationen. Zwei Hubschrauberlandungen konnten hautnah miterlebt werden und auch „Feuerwehrautofahren“ kam nicht zu kurz. Die Begeisterung der ca. 1.000 Besucher, von den „Kleinsten“ bis hin zu Mama, Papa, Oma und Opa konnte man über den ganzen Tag verspüren. Bei den vielen technischen Geräten und interessanten Darbietungen war trotz alledem auch der traditionelle Maibaum ein Zuschauerermagnet und es versuchten sich zahlreiche Wagemutige, natürlich professionell gesichert, beim Kraxeln. Für die Jüngsten gab es neben dem ganzen Trubel die Möglichkeit zum Basteln mit unseren „Tanten“ vom Völser Kindergarten.

Herzlichen Dank

Die Feuerwehr Völs bedankt sich herzlich bei den Organisatoren und Mithelfern und natürlich bei den zahlreichen Besuchern, ohne deren Dabeisein derartige Feste nicht möglich wären. Sollten wir bei dir oder deinen Kindern Inte-

resse für das Feuerwehrwesen geweckt haben, so freuen wir uns jederzeit über „FeuerwehRNACHWUCHS“. SCHAU VOR-

BEI – jeden Samstag von 10:00 – 12:00 Uhr im Feuerwehr- und Katastrophenschutzzentrum Völs.



Floriani – 6.5.2017

Am 6. Mai 2017 feierte die Freiwillige Feuerwehr den Namenstag des Schutzpatrons der Feuerwehren, den hl. Florian. Begleitet von der Musikkapelle Völs marschierten die Florianijünger, gemeinsam mit den Fahrzeuggoteln, dem Bezirks-Schriftführer und Vertretern der Marktgemeinde Völs, vom Vereinshaus zur Kirche, um gemeinsam den Festgottesdienst zu feiern.

auf kurzem Wege ermöglichen. Außerdem verwies Kommandant Schatz auf die gewaltigen Änderungen des Feuerwehrwesens in den letzten 125 Jahren und in diesem Zusammenhang auf die nächste Anschaffung, das RLF-A, welches voraussichtlich im Sommer 2017 in den Dienst gestellt werden kann.

Festakt

Im Anschluss an die Heilige Messe fand vor der Kirche der offizielle Teil der Floriani-Feierlichkeiten statt. Kommandant HBI Roland Schatz bedankte sich bei seiner Mannschaft für die hervorragende Arbeit über das ganze Jahr. Der Dank richtete sich auch an die Gemeindevertretung für die ausgezeichnete Zusammenarbeit und auch an die Völser Bevölkerung für die vielen großzügigen Spenden, welche der Feuerwehr Völs immer wieder notwendige Anschaffungen

Ehrungen

Traditionell wurden auch die Ehrungen für langjährige Verdienste um das Feuerwehrwesen vorgenommen. Für 25 Jahre Verdienste im Feuerwehrwesen wurden die Kameraden OLM Roland Nagl und OLM Christian Pletzer ausgezeichnet.

Für 40 Jahre Verdienste im Feuerwehrwesen wurden die Kameraden OLM Siegfried Holzer, HFM Ernst Holzer, HFM Frank Mühlbacher, LM Erich Schwarzenberger, LM Markus Steyer, sowie Kommandant HBI Roland Schatz ausgezeichnet.



Redaktionschluss

für die Ausgabe
Juli/August 2017
Fr., 16. Juni 2017



CYTA Shoppingwelt

Gemeinsam.Sicher

Unter diesem Motto fand der Sicherheitstag in der CYTA Shoppingwelt statt. Polizei, Feuerwehr, ÖAMTC gaben Einblicke in ihre Ausrüstung und Arbeit.

Durch die Unterstützung der Marktgemeinde Völs konnten wir heuer ein ganz besonderes

und sicheres Geschenk allen Besuchern anbieten.

Großer Andrang herrschte bei der Vergabe der Taschenalarmlarmer und Aufklärung der sicheren Handhabung für dieses Alarmgerät in einer Gefahrensituation.



BM Erich Ruetz, VBM Anton Pertl und Erich Pechlaner ließen sich die Handhabung des Taschenalarmlarmer genauestens erklären

Neueröffnungen: CYTA das „Schuh El Dorado“

Im Monat Mai wurde die CYTA Shoppingwelt zum Schuheldorado im Westen von Innsbruck. Nach der Eröffnung des Deichmanns im Center Anfang April

folgte im Freigelände MyShoes als Nachfolger. Wenige Tage zuvor eröffnete auch CCC Shoes&Bags in der CYTA direkt beim Eingang Nord.



Völser Schützen und Völser Musikkapelle beim Gauderfest im Zillertal

Anfang Mai jeden Jahres findet in Zell am Ziller das traditionelle Gauderfest statt. Dieses Jahr mit dabei die Schützenkompanie Völs und die Musikkapelle Völs. Einer der Höhepunkte des Festes ist der

Festumzug, heuer am 7. Mai. Sehr viel Beifall erhielt für ihr gekonntes Spiel die Musikkapelle Völs. Die Schützenkompanie, mit dabei Bürgermeister Erich Ruetz, beeindruckte durch ihre exakte Ausrückung.



Dorfbühne

Die Dorf Bühne Völs bedankt sich recht herzlich bei den zahlreichen Besuchern unseres Stückes „Opa rockt das Altersheim“ und

verabschiedet sich in die Sommerpause. Wir wünschen allen einen erholsamen Sommer und freuen uns auf das Herbststück.





Schützengilde Völs

Anfang Mai führte die Schützengilde Völs ihre **diesjährige Gildemeisterschaft** durch, bei der alle aktiven Sport- und Hobbyschützen teilnehmen konnten. In insgesamt 6 verschiedenen Schießklassen für Luftgewehr und Luftpistole nahmen dabei 31 Teilnehmer teil und kämpften um möglichst gute Schießergebnisse. Schützenmeister Frank Mühlbacher führte die Preisverteilung durch. Er konnte dabei an die Jungschützen Pokale überreichen, die dankenswer-

terweise von der Fa. Pichl in Inzing gesponsert wurden. An alle anderen Gewinner wurden Speckpreise und Urkunden überreicht.

Wir gratulieren unseren Schützenkameradinnen und -kameraden sehr herzlich zu ihren guten Ergebnissen. Die Ergebnisse können auch auf unserer Homepage <http://www.schuetzen-voels.at/kompanie/> angeschaut werden.

Die Leistungsabzeichen unseres laufenden Jahreswerbes werden am 2. und 9. Juni ausgegeben, wir bitten alle Teilnehmer vorbeizukommen



Die drei Erstplatzierten der heurigen Gildemeisterschaft sind:

• **Jungschützen:** Maynollo Florian, Thaler Laura und Entholzer Elisa

• **Sportschützen stehend frei:** Vitroler Thomas, Wahler Werner, Tschol Johann

• **Sportschützen Luftpistole:** Müller Erich, Mayr Irmgard, Lamprecht Thomas

• **Sportschützen stehend aufgelegt:** Flader Manfred, Lamprecht Ingrid, Gruber Walter

• **Sportschützen sitzend aufgelegt:** Strasser Hedi, Weiskopf Andreas, Harpf Markus

• **Hobbyschützen:** Mühlbacher Frank, Heuschneider Chris-

toph, Heuschneider Bernhard und ihre errungenen Abzeichen zu übernehmen.

Unser Schießstand ist für alle Schießinteressierten noch bis 30. Juni geöffnet, dann begeben wir uns in die Sommerpause. Ab 15. September beginnt dann wieder der Herbstbetrieb.

Unser Schießstand ist seit Mitte Jänner wieder geöffnet und wir laden wieder alle Völserinnen und Völser ein, uns in unserem Schießstand zu besuchen.

Für alle Schießsportfreunde (auch Nichtmitglieder) besteht wieder die Gelegenheit, sich beim Jahreswettbewerb mit anderen zu messen. Selbstverständlich können auch Anfänger und Interessierte gerne kommen und diese Sportart kennenlernen.

Unsere kompetenten Standaufsichten zeigen gerne den richtigen Umgang mit dem

Sportgerät und geben Tipps für die Erlangung guter Schießergebnisse.

**Unsere Schießzeiten:
Jeden Freitag von 19:00 bis 22:00 Uhr
Kassaschluss ist um 21:30 Uhr**

Die Schützengilde Völs
freut sich auf Ihren Besuch!



Völser Fasnachtler



Liebe Völserinnen und Völser! Am Freitag, den 5. Mai haben wir in einem vollen Völser Pfarrsaal unsere 2. Jahreshauptversammlung absolviert. Wir bedanken uns an dieser Stelle bei unserem Pfarrer Christoph Pernter und all unseren Mitgliedern fürs zahlreiche Erscheinen!

Bei dieser Jahreshauptversammlung wurde die gelungene, vergangene Fasnacht Revue passiert und die nächsten Schritte in der Weiterentwicklung unseres Vereins besprochen. Wir freuen uns auf die kommenden Monate und Jahre und hoffen weiterhin auf eure Unterstützung! Dass die Fastenzeit nun endgültig vor-

bei ist, lassen unsere Goasslschneller bei ihren Proben lautstark verkünden! Auch mit unseren Plattlern sind wir auf vielen privaten und öffentlichen Festen vertreten und bringen Stimmung in jedes Ambiente.

Fotos zu unseren Auftritten und natürlich zu unserem Fasnachtstreffen sowie weitere Informationen zu unserem Verein und dem Völser Brauchtum könnt ihr jederzeit auf unserer Homepage unter www.voelser-fasnachtler.at finden und uns auf Facebook mit einem Gefällt-Mir unterstützen und somit immer top informiert bleiben.

Mit fasnachtlichen Grüßen
Die Völser Fasnachtler

Impressum:

Medieninhaber, Herausgeber und Verleger: Gemeinde Völs, 6176 Völs; **Redaktion:** HR Johannes Knapp, VBM Anton Pertl, DDr. Erwin Niederwieser; **für den Inhalt verantwortlich:** Johannes Knapp, 6176 Völs; **Telefon:** 0512/303111/19 **e-mail:** redaktion@voels.tirol.gv.at; **Gesamtherstellung:** Walser Druck

Redaktionsschluss

für die Ausgabe Juli/August 2017
Freitag, 16. Juni 2017

Nach Redaktionsschluss einlangende Beiträge können ausnahmslos nicht mehr berücksichtigt werden.

MUSIKKAPELLE VÖLS



SHOWKONZERT

BLÄSERKLASSE VÖLS - JUGENDORCHESTER „CODETTA VÖLS“

SPECIAL GUESTS:
SIMONA MILENKOVA - ELIAS MÜHLBACHER
VÖLSER PLATTLER

SA 10. JUNI BEGINN: 19.30 UHR
DORFPLATZ VÖLS

AUSWEICHTERMIN BEI SCHLECHTWEITER: FREITAG, 23. JUNI

FÜR SPEIS UND TRANK IST BESTENS GESORGT



Sommernachtsfest
der Pfadfindergruppe Völs



24. Juni 2017
Beginn: 19³⁰




**Einladung zum Sommernachtsfest
der Pfadfindergruppe Völs**

Bereits seit 1993 feiert die Pfadfindergruppe Völs traditionsgemäß den Abschluss des Pfadijahres mit einem rauschenden Fest. Am 24. Juni 2017 laden wir dich, deine Familie und Freunde ab 19:30 herzlich ins Völser Pfadiheim ein, um mit uns einen entspannten Abend zu genießen. Neben guter Unterhaltung und einer anständigen Bar ist natürlich wieder für beste Verpflegung gesorgt.

- gut sortierte Bar • gute Musik • Crêpes (pikant & süß)
- Feines vom Grill • nette Leute • Kaffee und Kuchen

Wir bitten um Kuchen- und/oder Salatspenden. Der Reinerlös kommt zu 100% der ehrenamtlichen Arbeit der Pfadfindergruppe Völs zugute.



NORER
TISCHLEREI GMBH

Gegründet 1857
160-JAHR-JUBILÄUM

Planung, Fertigung und Montage
hochwertiger Inneneinrichtungen:
ALLES AUS EINER HAND!

Aflingerstraße 38 | A-6176 Völs
Tel.: 0512 30 23 24
office@norer.at | www.norer.at



Jeep

KIA



PIAGGIO



MEISINGER
NUR AUTOS IM KOPF
6176 Innsbruck - Völs
0512-3100-0 • www.meisinger.at

MASERATI-Verkauf und Service. Größte Auswahl mit vielen Aktionen. Bestes Fair-Preis-Service. Einmaliges Ambiente in unserem neuen Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.